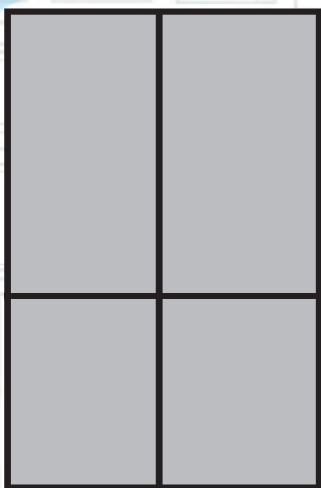


# Refrigerator

User manual



**GNO4031GS**

**EN/RO**

**beko**






In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.

For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

### **Children and vulnerable people safety**

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload this appliance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.
- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children from suffering a electric shock or closing themselves in it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming dangerous for a child.

### **General safety**

-  **WARNING!** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
-  **WARNING!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
-  **WARNING!** Do not damage the refrigerant circuit.

- ⚠ WARNING!** Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacture.
- ⚠ WARNING!** Do not touch the light bulb if it has been on for a long period of time because it could be very hot.<sup>1)</sup>
- ⚠ WARNING!** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- ⚠ WARNING!** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The refrigerant isobutane (R-600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
- During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.
  - avoid open flames and sources of ignition
  - thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments;
  - catering and similar non-retail applications.
- ⚠ WARNING!** Any electrical components(plug, power cord, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.
- ⚠ WARNING!** The light bulb supplied with this appliance is a “special use lamp bulb” usable only with the appliance supplied. This “special use lamp” is not usable for domestic lighting.<sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> If there is a light in the compartment.

- Power cord must not be lengthened.
- Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- Make sure that the mains plug of the appliance is accessible.
- Do not pull the mains cable.
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- You must not operate the appliance without the lamp.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if you hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

## Daily use

- Do not put hot objects on the plastic parts in the appliance.
- Do not place food products directly against the rear wall.
- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.<sup>1)</sup>
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacturer's instructions<sup>1)</sup>
- Manufacturer's storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.<sup>1)</sup>
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.<sup>1)</sup>

To avoid contamination of food, please respect the following instructions

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with other food.
- Two-star frozen-food compartments(if they are presented in the appliance) are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.

1) If there is a freezer compartment.

2) If there is a fresh-food storage compartment.

- One-, two- and three -star compartments (if they are presented in the appliance) are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

### Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.<sup>1)</sup>
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain. If the drain is blocked, water will collect in the bottom of the appliance.<sup>2)</sup>

### Installation

**Important!** For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.
- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, condenser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

### Service

- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.

### Energy saving



- Don't put hot food in the appliance;
- Don't pack food close together as this prevents air circulating;
- Make sure food don't touch the back of the compartment(s);


1) If there is a freezer compartment.

2) If there is a fresh-food storage compartment.

- If electricity goes off, don't open the door(s);
- Don't open the door(s) frequently;
- Don't keep the door(s) open for too long time;
- Don't set the thermostat on exceeding cold temperatures;
- All accessories, such as drawers, shelves balconies, should be kept there for lower energy consumption

### Environment Protection

 This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the appliance regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol  are recyclable.


 The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

### Packaging materials

The materials with the symbol are recyclable. Dispose the packaging in a suitable collection containers to recycle it.

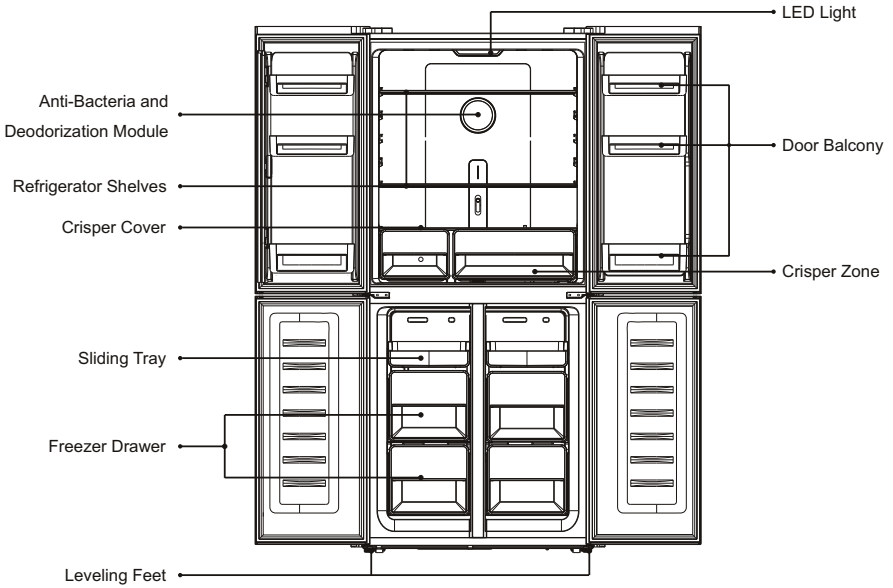
### Disposal of the appliance

1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Cut off the mains cable and discard it.

 **WARNING!** During using, service and disposal the appliance, please pay attention to symbol as left side, which is located on rear of appliance (rear panel or compressor). It's risk of fire warning symbol. There are flammable materials in refrigerant pipes and compressor. Please be far away fire source during using, service and disposal.

# Overview

---



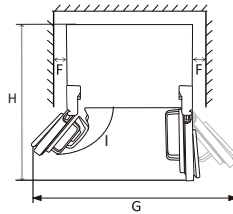
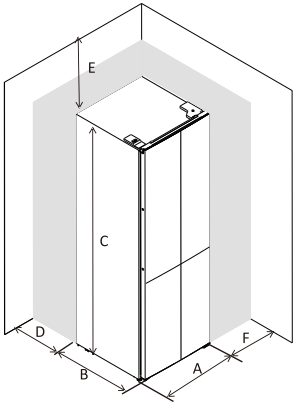
Note: Above picture is for reference only. Real appliance probably is different.



# Installation

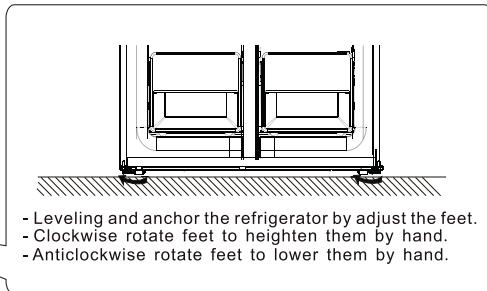
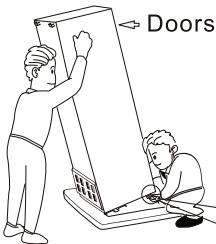
## Space Requirement

- Select a location without direct exposure to sunlight;
- Select a location with enough space for the refrigerator doors to open easily;
- Select a location with level (or nearly level) flooring;
- Allow sufficient space to install the refrigerator on a flat surface;
- Allow clearance to the right, left, back and top when installing. This will help reduce power consumption and keep your energy bills lower.



A	795
B	692
C	1800
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1580
H	1490
I	135°

## Levelling and anchor the refrigerator



# Installation

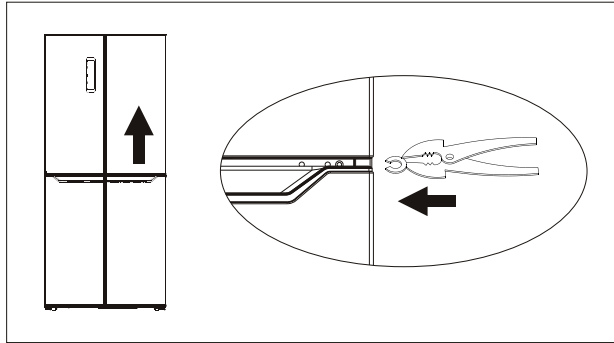
---

## Level doors

After transportation or door balconies are loaded by food or beverage, upper two doors may not be aligned. There are 3 C type washers which are used to adjust doors. Please follow below process to level doors.



1. Before check alignment of doors, please make sure appliance stand levelly .
2. If top of upper two doors looks not in a line, please slightly lift lower door and insert a pieces of C type washer by a clip between bottom of door and middle hinge.



**⚠ WARNING!** Please be careful to avoid fingers are clipped by door. Please use tool.

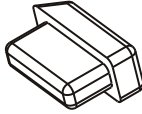
**⚠ WARNING!** Please keep C type washers far away children to avoid them are swallowed by children. They are small parts.

# Installation

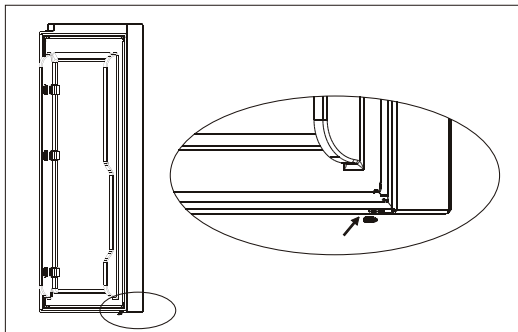
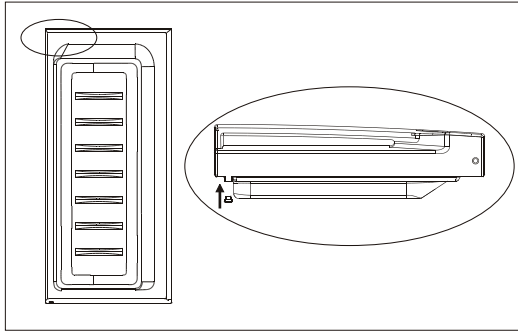
---

## Rubber blocks

There is one rubber block on each door. They function as spring to relieve impact when door closes .



Please not pull the rubber blocks. If they absent from the doors, please take one from accessory bag and insert it to the hole of door.



**⚠ WARNING!** Please keep rubber blocks far away children to avoid them are swallowed by children. They are small parts.

# Installation

---

## Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

for refrigerating appliances with climate class:

ř extended temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C; (SN)

ř temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C;(N)


ř subtropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C;(ST)

ř tropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43

## Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 100 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet.

This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance;

 **Warning!** It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

## Electrical connection

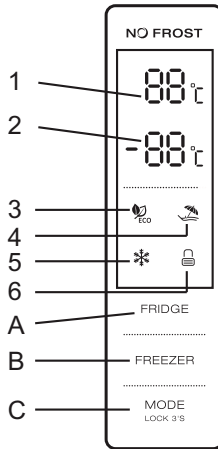
Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.

The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.

This appliance complies with the E. E. C. Directives.

# Daily Use

## Using the Control Panel



### 1.1 KEY OPERATION

- A. Temperature Control of Fridge Compartment
- B. Temperature Control of Freezer Compartment
- C. Mode/ Locking / Unlocking

### 1.2 LED DISPLAY

- 1. Temperature of Fridge Compartment
- 2. Temperature of Freezer Compartment
- 3. ECO Mode
- 4. Holiday Mode
- 5. Super Mode
- 6. Locking / Unlocking

### 2.0 OPERATING CONDITION

- a. The control panel is 100% lit up for 3 seconds, which operates exactly as per the setting (mode and temperature) before the poweroff. The system will be automatically locked 25 seconds after the last key operation. After locking, the light of the panel would be out 120 seconds after the last key operation.
- b. Both preset temperatures of fridge compartment and freezer compartment would be shown on the display.

### 2.1 DISPLAY

- 2.1.1 The panel will be lit up for 2 minutes once the door of fridge compartment or freezer compartment is opened. (one door signal is sensed at a time)

# Daily Use

---

2.1.2 The panel will be lit up by any key operation whereas the light would be out 2 minutes after the last operation.

2.1.3 Display during normal operation

Temperature Display of the Fridge Compartment: Indicating the temperature of the current setting.

Temperature Display of the Freezer Compartment: Indicating the temperature of the current setting.

## 3.0 ILLUSTRATION OF THE KEY

### 3.1 Temperature Control of the Fridge Compartment

a. Temperature Control of the Fridge Compartment:

This key is workable both in User Defined Mode as well as Super Mode. After entering the temperature control of the fridge compartment, this key flashes. By touching the key consecutively, the temperature would change in a circle of "2 C, 3 C, 4 C, 5 C, 6 C, 7 C, 8 C, OFF", after which 5-second flashing means the selection of temperature is settled.

b. Shutoff of the Fridge Compartment:

Press the key of "Temperature Control of Fridge Compartment", choose "OFF", a 5-second flashing means the selection of temperature is made, namely the fridge compartment would stop refrigeration.

### 3.2 Temperature Control of the Freezer Compartment

Temperature Control of the Freezer Compartment: This key is workable both in User Defined Mode as well as Holiday Mode. After entering the temperature control of the freezer compartment, the key flashes. By touching the key consecutively, the temperature would change in a circle from -14 C to -22 C, after which a 5-second flashing means the selection of temperature is settled.

### 3.3 Mode/ Locking / Unlocking

a. By touching this key consecutively, the operation mode of the refrigerator will change in a circle of "ECO Mode-Holiday Mode-Super Mode-User Defined Mode. a 5-second flashing means the selection of temperature is settled.

b. Long Press to Enter / Exit Locking Mode

· Unlocking: Press for 3 seconds in the mode of locking, all the keys would be unlocked after the a beep.

· Locking: Press for 3 seconds in the mode of unlocking, all the keys would be locked after the a beep.

### 3.4 Press Button

Short beep after per press button

All buttons will only valid under unlock mode.

### 3.5 Lock Function

No operation in 25 sec will lock the display automatically.

# Daily Use

---

## 4.0 ECO mode

Press mode to choose ECO mode, ECO icon keeps bright after 5 sec flashing. 5°in fridge compartment and -18°in freezer compartment under eco mode, "Freezer"&"Fridge" button in vain while eco icon will flash three times in alarm. Exit eco mode  
Press mode again to exit eco mode after 5 sec, entering the selected mode.

## 4.1 Holiday Mode

Press mode to choose Holiday Mode, the icon keeps bright after 5 sec flashing, entering holiday mode.  
Temperature fix 17°in fridge compartment, "fridge" button in vain, while holiday icon will flash three times in alarm.  
Exit holiday mode: choose mode, exit holiday mode after 5 sec, entering the selected mode.

## 4.2 Super Freezing mode

Choose mode, icon keeps bright after 5 sec flashing, entering freezing mode.  
Freezing mode:  
Temperature nonadjustable in freezing compartment, "freezer" button in vain, while freezing icon will flash three times in alarm.  
Exit freezing mode: meeting below conditions.  
-manually exit freezing mode  
-freezing period more than 50 hours

Mode remains the same before entering super freezing mode.

# Daily Use

---

## First use

### Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

**Important!** Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

### \* **Cl-use**

<b>Food</b>	<b>Location</b>
Eggs	Door rack
Dairy products (butter, cheese)	If available, biofresh or chiller compartment Lowest shelves
Fruits, vegetables and salad	Fruit and vegetable box, crisper or EverFresh+ compartment (if available)
Fresh meat, poultry, fresh fish, sausages, cooked foods	If available, biofresh or chiller compartment Lowest shelf
Ready to eat foods, packaged products, canned foods, pickled products	Upper shelves or door rack
Drinks, bottles, condiments, snacks	Door rack
Leftovers	Middle shelves



# Daily Use

---

## **EN Guidance for storing fresh food:**

### **Storing into the fresh food compartment:**

- Keep your fridge at recommended temperature level as 4°C.
- Food to be stored should be properly sealed to avoid odour or taste alterations.
- Do not store excessive quantities of food inside your refrigerator. Leave spaces between foods to allow cold air flowing around them to achieve a better and more homogeneous cooling.
- To allow shorter door openings, foods eaten daily should be stored at the front of the shelf.
- Leave a gap between foods and the inner walls, allowing air to flow. If you store foods against the rear wall foods could freeze against rear wall.
- Hot, cooked food must be cooled down at room temperature before storing in the appliance. Then, warm food can be stored in the lower shelves of your fridge. Please do not put warm food nearby highly perishable foods.
- Thaw your frozen food in the fresh food compartment. This way, you can use the frozen food to cool down the fresh food compartment and save energy.
- If unripe tropical fruits (mango, melons, papaya, banana, pineapple) are stored in refrigerator, ageing process can be accelerated and it is not advisable since it causes shorter storage times. However, the ripening of strongly green fruits (apple, pear) can be promoted for a certain period in fridge compartment.
- Onions, garlic, ginger and other root vegetables should be stored at dark and cool room conditions, not in the fridge.
- When a spoiled food inside refrigerator is realized, it should be disposed. When rotten food is noticed, please clean inner liner or accessories which were in contact to prevent contamination.
- Large pots of food, such as soups or stews can be divided into shallow containers to quickly cool in the refrigerator. Large pieces of cooked meat and whole poultry should be divided into smaller pieces for the same purpose.

- Do not store unpacked foods nearby eggs.
- Keep fruits and vegetables separate and store like with like: apples with apples, carrots with carrots. Fruits and vegetables give off different gases that can cause others to deteriorate.
- Take leafy greens out of plastic bags, wrap them in a paper towel or tea towel before stored in refrigerator. Do not forget to dry them if they are rinsed or wet before storing.
- Store fruits and vegetables susceptible to drying out in perforated or unsealed plastic bags to maintain a moist environment yet still allow air to circulate.
- Different foods should be placed in different areas according to their properties:

“Please check appropriate Climate Class of your appliance rated on the rating plate. One of below information is valid for your appliance according to rated Climate Class.”

- SN: Extended Temperate: This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10°C to 32°C
- N: Temperate: This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16°C to 32°C
- ST: Subtropical: This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16°C to 38°C
- T: Tropical: This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16°C to 43°C

“This refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs”

# Daily Use

---

## **EN Storing into the freezer compartment:**

- It is recommended to keep freezer setting at -20°C except extreme ambient conditions.
  - 4-6 hours before freezing switch on the Fast Freeze function to provide faster freezing.
  - Hot food must be cooled to room temperature before storing in the freezer compartment.
  - Food cut into small portions will freeze faster and be easier to defrost and cook.
  - It is better to pack food before putting it into the freezer.
  - In order to avoid expiry of storage periods, please note the freezing date, time limit and name of the food on the packaging according to the storage periods of different foods.
  - Do not exceed the food storage times recommended by the food manufacturers. Only take the required amount of food out of the freezer.
  - Consume defrosted food quickly. Defrosted food cannot be re-frozen unless it is cooked. It is not safe to consume uncooked re-frozen fresh food.
  - When freezing fresh food, avoid bringing it in contact with already frozen food. It may cause thawing of already frozen pieces.
- With the exception of extreme conditions in ambient, if temperature is set to recommended values as +4°C/-20°C, overall freshness will be prolonged within fresh food and freezer compartments. If temperature of fresh food compartment is set to cooler, fresh fruits and vegetables may be partially frozen or exposed to cold injury, while warmer temperature level may cause faster spoilage of highly perishable foods (dairy products, meat products).


## **When storing commercially frozen foods, please follow these guidelines:**

Always follow manufacturers' guidelines for the length of time you should store the food for. Do not exceed these guidelines!

- Try to keep the length of time between purchase and storage as short as possible to preserve food quality.
- Buy frozen foods, which have been stored at a temperature of -18 °C or below.
- Avoid buying food which has ice or frost on the packaging – This indicates that the products might have been partially defrosted and refrozen at some point – temperature rises affect the quality of food.
- We recommend a temperature setting of 4°C for fresh food compartment and -20°C for freezer compartment to achieve better food preservation.

# Daily Use

## Temperature setting recommendation

Temperature Setting Recommendation		
Environment Temperature	Temperature Setting	
Summer ( Above 38°C )		Fridge set on 4°C
		Freezer set on -18°C
Normal		Fridge set on 4°C
		Freezer set on -18°C
Winter ( Below 16°C )		Fridge set on 4°C
		Freezer set on -18°C

- Information above give users recommendation of temperature setting.

## Impact on Food Storage

- Under Recommended setting, the best storage time of fridge is no more than 3 days.
- Under Recommended setting, the best storage time of freezer is no more than 1 month.
- The best storage time may reduce under other settings.

# Daily Use

## Fresh Zone Temperature Control

- Temperature of the fresh zone can be adjusted according to the type of storage food.
- Push the knob upward from the bottom, temperature in the fresh zone will be gradually decreased.
- When the knob is placed at the "CRISPER" position, the fresh zone can be functioned as a crisper zone and maintain the appropriate temperature and humidity for fruits and vegetable.
- When the knob is placed at the "CHILLER" position, it is suitable for short-term storage of fish or other fresh food. The food will keep fresh but not frozen which makes it the best choice for storing fresh food.
- Tips: When you choose "CHILLER" function, it is recommended to set the refrigerator temperature below 4°C . and preserved lead-time no more than 3 days , in order to keep the best freshness.



## Humidity Adjustment for Crisper Zone

- When the knob is placed at the "HIGH" position, the crisper humidity is high, which is suitable for vegetable.
- When the key is placed at the "LOW" position, humidity in the crisper is lower with is suitable for fruits.



## Freezing fresh food

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
- Place the fresh food to be frozen in the bottom compartment.
- The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate.
- The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

## Storing frozen food

When first starting-up or after a period out of use. Before putting the product in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.

**Important!** In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooked).

## Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed in the freezer compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.

Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer.

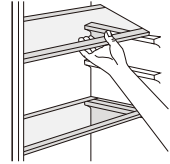
# Daily Use

---

## Accessories

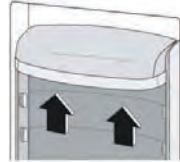
### Movable shelves

The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.



### Positioning the door balconies

To permit storage of food packages of various sizes, the door balconies can be placed at different heights. To make these adjustments proceed as follows: gradually pull the balcony in the direction of the arrows until it comes free, then reposition as required.



## Helpful hints and tips

### Hints for freezing

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

### Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should: make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer; be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time;

not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.

Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen.

Do not exceed the storage period indicated by the food manufacture.

### Hints for fresh food refrigeration

To obtain the best performance:

- Do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- Do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour

### Hints for refrigeration

Useful hints:

- Make (all types): wrap in polythene bags and place on the glass shelves above the vegetable drawer.
- For safety, store in this way only one or two days at the most.
- Cooked foods, cold dishes, etc...: these should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer(s) provided.
- butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminum foil or polythene bags to exclude as much air as possible.
- Milk bottle: these should have a cap and should be stored in the balconies on the door.
- Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the fridge.

# Daily Use

---

## Cleaning

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.



**Caution!** The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

**Important!** Ethereal oils and organic solvents can damage plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker of fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- After everything is dry place appliance back into service.

# Daily Use

## Troubleshooting



**Caution!** Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician or competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

**Important!** There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work	Mains plug is not plugged in or is loose	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
Appliance freezes or cools too much	Temperature is set too cold or the appliance runs at <b>SUPER</b> modes.	Turn the temperature regulation to a warmer setting temporarily.
The food is not frozen enough.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Heavy build up of frost on the door seal.	Door seal is not air tight.	Carefully warm the leaking sections of the door seal with a hair dryer (on a cool setting). At the same time shape the warmed door seal by hand such that it sits correctly.
Unusual noises	Appliance is not level.	Re-adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.
Water on the floor	Water drain hole is blocked.	See the Cleaning and Care section.

If the malfunction shows again, contact the Service Center. These data are necessary to help you quickly and correctly. Write the necessary data here, refer to the rating plate.





## Uso diário

### Resolução de problemas



**Cuidado!** Antes da resolução de problemas, desligar a fonte de alimentação. A resolução de problemas não mencionados neste manual deve ser realizada por um electricista qualificado.

**Importante!** São produzidos alguns sons durante o uso normal (compressor, circulação do refrigerante).

Problema	Causa possível	Solução
O aparelho não está a funcionar.	A ficha de alimentação não está ligada ou está solta	Colocar a ficha de corrente elétrica.
	O fusível queimou-se ou está defeituoso.	Verificar o fusível, substitui o mesmo se necessário.
	A tomada está defeituosa.	O mau funcionamento da corrente elétrica deve ser corrigido por um electricista.
O aparelho congela ou refresca demasiado	A temperatura está definida muito fria ou o aparelho funciona modos <b>INTENSOS</b> .	Rodar o regulador da temperatura temporariamente para uma definição mais quente.
Os alimentos não estão a congelar o suficiente.	A temperatura não está corretamente ajustada.	Verificar a secção de Definição Inicial da Temperatura.
	A porta esteve aberta durante um período prolongado.	Abrir a porta apenas durante o tempo necessário.
	Foi colocada no aparelho uma grande quantidade de alimentos quentes nas últimas 24 horas.	Rodar o regulador da temperatura temporariamente para uma definição mais fria.
Formação intensa de gelo no vedante da porta.	O aparelho está perto de uma fonte de calor.	Verificar a secção da localização da instalação.
	O vedante da porta não é hermético.	Aquecer cuidadosamente as secções de fuga do vedante da porta com um secador de cabelo (na definição de frio). Ao mesmo tempo moldar manualmente o vedante aquecido da porta de modo que assente corretamente.
Ruídos anormais	O aparelho não está nivelado.	Reajustar os pés.
	O aparelho está a tocar na parede ou noutros objetos.	Mover ligeiramente o aparelho.
	Um componente do aparelho, por exemplo um tubo, na parte detrás do aparelho está a tocar noutro componente do aparelho ou na parede.	Se necessário, desvie cuidadosamente o componente da posição em que está.
Água no chão	Orifício de escoamento de água está bloqueado.	Consultar a secção Limpeza e cuidado.

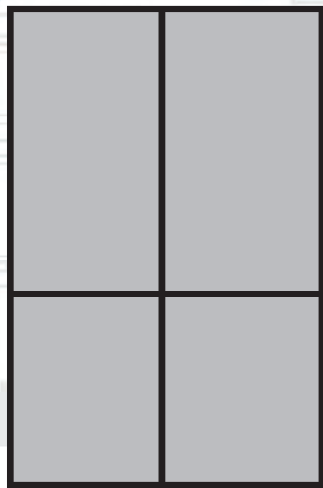
Se for indicado um mau funcionamento de novo, deve contactar o Centro de Assistência.

Estes dados são necessários para o ajudar rápida e corretamente. Escreva os dados necessários aqui, deve consultar a placa de classificação.



# Frigider

Manual de instrucțiuni



**GNO4031GS**

RO

**beko**



# Instrucțiuni de utilizare

## Combină frigorifică No-frost




Cuprins	
1. Informații despre siguranță	Pagina 1-5
2. Prezentare generală	Pagina 6
3. Instalarea	Pagina 7-10
4. Utilizare zilnică	Pagina 11-17


Pentru siguranța dvs. și pentru a asigura utilizarea corectă, înainte de instalarea și prima utilizare a aparatului, citiți cu atenție acest manual de utilizare, inclusiv sugestiile și avertizările conținute. Pentru a evita erorile și accidentele inutile, este important să vă asigurați că toate persoanele care utilizează aparatul sunt familiarizate cu funcțiile de operare și siguranța ale acestuia. Păstrați aceste instrucțiuni și asigurați-vă că rămân împreună cu aparatul dacă acesta este mutat sau vândut, astfel încât toți cei care îl utilizează pe parcursul duratei sale de viață să fie informați corespunzător cu privire la utilizarea și siguranța aparatului. Pentru siguranța vieții și a proprietății, păstrați precauțiile furnizate în aceste instrucțiuni de utilizare, deoarece producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate prin omisiune.


## **Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile**

- Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mentală redusă sau care nu au experiență și nu sunt familiarizate cu echipamentul dacă acestea sunt supravegheate sau li se oferă instrucțiuni privind utilizarea echipamentului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate.
- Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a asigura faptul că aceștia nu se joacă cu echipamentul.
- Curățarea și întreținerea nu vor fi efectuate de către copii decât dacă au peste 8 ani și cu supravegherea adulților.
- Țineți toate ambalajele departe de copii. Există riscul de sufocare.
- Dacă aruncați aparatul, scoateți-l din priză, tăiați cablul de conectare (cât mai aproape de aparat) și scoateți ușa pentru a preveni generarea de electrocutare asupra copiilor sau închiderea acestora în interiorul aparatului.
- Dacă acest aparat prevăzut cu garnituri magnetice de etanșare a ușii urmează să înlocuiască un aparat mai vechi cu un dispozitiv de blocare cu arc (încuietoare) pe ușă sau pe capac, asigurați-vă că arcul nu este utilizabil înainte de a scoate din uz aparatul vechi. Acest lucru va preveni transformarea acestuia într-un loc extrem de periculos pentru un copil.


## **Siguranța generală**


-  **AVERTIZARE!** Mențineți duzele de ventilație, din carcasa echipamentului sau din structura integrată, neblocați.
-  **AVERTIZARE!** Nu utilizați dispozitive medicale sau alte mijloace pentru a accelera procesul de decongelare decât cele recomandate de producător.
-  **AVERTIZARE!** Nu deteriorați circuitul de agent frigorific.

 **AVERTIZARE!** Nu utilizați alte aparate electrice (cum ar fi aparatele de înghețată) în interiorul aparatelor frigorifice, cu excepția cazului în care sunt aprobate în acest scop de către producător.

 **AVERTIZARE!** Nu atingeți lampa dacă aceasta a fost aprinsă o perioadă lungă de timp deoarece ar putea fi foarte fierbinte.<sup>1)</sup>

- Nu depozitați substanțe explozive, cum ar fi cutii de aerosoli, cu agent de propulsie inflamabil, în acest aparat.
- Agentul frigorific Izobutan (R600a) este conținut în circuitul de agent frigorific al aparatului, un gaz natural cu un nivel ridicat de compatibilitate ecologică, care este totuși inflamabil.
- În timpul transportului și instalării aparatului, asigurați-vă că niciuna dintre componentele circuitului de agent refrigerant nu se deteriorează.
  - evitați flăcările deschise și sursele de aprindere.
  - aerisiți temeinic camera în care este amplasat aparatul.
- Este periculos să modificați specificațiile sau să modificați acest produs în orice mod. Orice deteriorare a cablului poate cauza un scurtcircuit, incendiu și/sau electrocutare.
- Acest aparat este produs pentru a fi folosit pentru aplicații domestice sau similare, precum:
  - chicinete pentru angajați în magazine, birouri sau alte medii de lucru;
  - ferme și de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii rezidențiale;
  - medii de tip pensiune.
  - catering și aplicații care nu țin de vânzarea cu amănuntul asemănătoare.

 **AVERTIZARE!** Orice componente electrice (ștecher, cablu de alimentare, compresor etc.) trebuie înlocuite de către un agent de service autorizat sau personal de service calificat.

 **AVERTIZARE!** lampa furnizată cu acest aparat este un „lampă pentru utilizare specială”, utilizabilă numai cu aparatul furnizat. Această „lampă pentru utilizare specială” nu poate fi utilizată pentru iluminatul casnic.<sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Dacă există o lampă în compartiment.

- Cablul de alimentare nu trebuie să fi prelungit.
- Asigurați-vă că fișa de alimentare nu este strivită sau deteriorată de spatele aparatului. O fișă de alimentare strivită sau deteriorată se poate supraîncălzi și poate provoca un incendiu.
- Asigurați-vă că fișa de alimentare a aparatului este accesibilă.
- Nu trageți de cablul de principal.
- Dacă priza fișei de alimentare este slăbită, nu introduceți fișa de alimentare. Există riscul de electrocutare sau incendiu.
- Nu trebuie să utilizați aparatul fără lampă.
- Aparatul este greu. Trebuie acordată atenție la deplasarea acestuia.
- Nu îndepărtați și nu atingeți elementele din compartimentul de congelare dacă mâinile sunt ude/umede, deoarece acest lucru poate cauza deteriorări ale pielii sau arsuri prin îngheț/congelare.
- Evitați expunerea prelungită a aparatului la lumina directă a soarelui.

### Utilizare zilnică

- Nu puneți obiecte fierbinți pe componentele din plastic ale aparatului.
- Nu așezați produsele alimentare direct pe peretele din spate.
- Alimentele congelate nu trebuie recongelate după dezghețarea lor.<sup>1)</sup>
- Depozitați alimentele congelate preambalate în conformitate cu instrucțiunile producătorului de alimente congelate!
- Recomandările producătorului privind păstrarea trebuie respectate cu strictețe. Consultați instrucțiunile relevante.
- Nu așezați băuturile carbogazoase în compartimentul congelator, deoarece acestea creează presiune asupra recipientului, ceea ce poate duce la explozia acestuia și la deteriorarea aparatului.<sup>1)</sup>
- Înghețata pe băț poate produce arsuri dacă este consumată direct din aparat.<sup>1)</sup>

### Îngrijirea și curățarea

- Înainte de întreținere, opriți aparatul și scoateți-l din priză.
- Nu curățați aparatul cu obiecte metalice.
- Nu utilizați obiecte ascuțite pentru a îndepărta înghețul din aparat. Utilizați o racletă din plastic.<sup>1)</sup>
- Examinați periodic scurgerea frigiderului pentru apa dezghețată. Dacă este necesar, curățați sistemul de scurgere. Dacă scurgerea este blocată, apa se va colecta în partea inferioară a aparatului.<sup>2)</sup>

1) Dacă există un compartiment congelator.

2) Dacă există un compartiment de păstrare a alimentelor proaspete.



## Instalarea

**Important!** Pentru conectarea electrică, urmați cu atenție instrucțiunile din paragrafele specifice.

- Despachetați aparatul și verificați dacă prezintă deteriorări. Nu conectați aparatul dacă este deteriorat. Raportați imediat eventualele daune magazinului de unde l-ați achiziționat. În acest caz, păstrați ambalajul.
- Se recomandă să așteptați cel puțin patru ore înainte de a conecta aparatul pentru a permite uleiului să revină în compresor.
- În jurul aparatului trebuie să existe o circulație adecvată a aerului, pentru a nu duce la supraîncălzire. Pentru a obține o ventilație suficientă, urmați instrucțiunile relevante pentru instalare.
- Dacă este posibil, trebuie prevăzute distanțierile produsului la perete pentru a evita atingerea sau prinderea pieselor calde (compresor, condensator) și a preveni o posibilă încălzire extremă.
- Aparatul nu trebuie amplasat în apropierea radiatoarelor sau a aragazurilor.
- Asigurați-vă că fișa de alimentare este accesibilă după instalarea aparatului.



## Servicii

- Orice lucrare electrică necesară pentru întreținerea aparatului trebuie efectuată de un electrician calificat sau de o persoană competentă.
- Acest produs trebuie să fie întreținut de un centru de service autorizat și trebuie utilizate numai piese de schimb originale.

## Economisirea energiei

- Nu introduceți alimente fierbinți în aparat;
- Nu depozitați alimentele foarte aproape unul de celălalt, deoarece acest lucru împiedică circulația aerului;
- Asigurați-vă că alimentele nu ating partea din spate a compartimentului (compartimentelor);
- Dacă are loc o pană de curent, nu deschideți ușa (ușile);
- Nu deschideți des ușa (ușile);
- Nu țineți ușa (ușile) deschisă(e) prea mult timp;
- Nu setați termostatul pe temperaturi care depășesc temperaturile scăzute;
- Toate accesoriile, cum ar fi sertarele, polițele, trebuie păstrate acolo pentru un consum mai mic de energie.

### **Protecția mediului**

 Acest aparat nu conține gaze care ar putea deteriora stratul de ozon, nici în circuitul de agent frigorific și nici în materialele izolante. Aparatul nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile urbane și cu gunoiul. Spuma izolantă conține gaze inflamabile: aparatul trebuie eliminat în conformitate cu reglementările aparatului pe care le obțineți de la autoritățile locale. Evitați deteriorarea unității de răcire, în special a schimbătorului de căldură. Materialele utilizate pe acest aparat marcate cu simbolul  sunt reciclabile.



Simbolul de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că este interzisă tratarea acestui produs ca deșeu menajer. În schimb, acesta trebuie predat la punctul de colectare corespunzător pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că acest produs este aruncat corect, veți putea evita posibilele consecințe negative pentru sănătatea mediului și cea umană, care ar putea fi provocate de tratarea incorectă a deșeurilor rezultate în urma casării acestui produs. Pentru mai multe informații despre reciclarea acestui produs, contactați autoritățile locale, serviciul de salubritate sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

### **Materialele de ambalare**

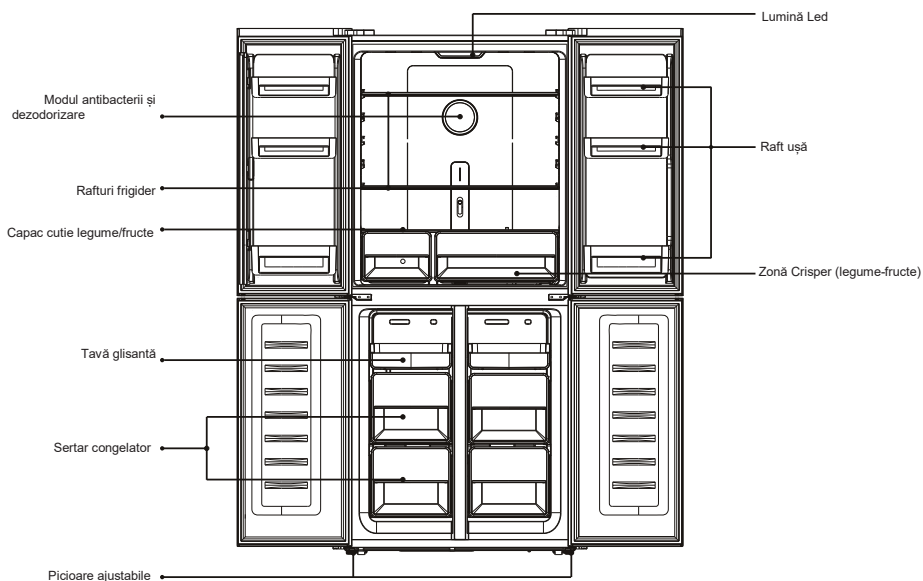
Materialele cu simbolul sunt reciclabile. Eliminați ambalajul în containerele adecvate pentru reciclare.

### **Eliminarea echipamentului**

1. Deconectați echipamentul de la rețeaua de alimentare cu energie.
2. Tăiați cablul de alimentare și eliminați-l.

## Prezentare generală

---

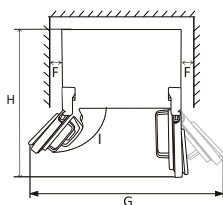
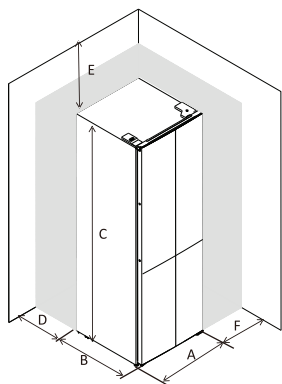


Notă: Imaginea de mai sus este numai pentru referință. Aparatul real poate fi diferit.

## Instalarea

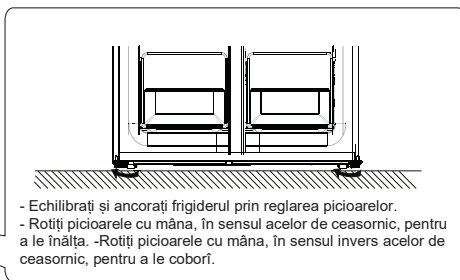
### Spațiul necesar

- Selectați o locație fără expunere directă la lumina soarelui;
- Selectați o locație cu spațiu suficient pentru deschiderea ușoară a ușilor frigiderului;
- Selectați o locație cu pardoseală plană (sau aproape plană);
- Permiteți suficient spațiu pentru instalarea frigiderului pe o suprafață plană;
- La instalare, lăsați spațiul la dreapta, la stânga, în spate și sus. Acest lucru va ajuta la reducerea consumului de energie și va menține facturile la energie mai mici.



A	795
B	692
C	1800
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1580
H	1490
I	135°

### Echilibrarea și ancorarea frigiderului



## Instalarea

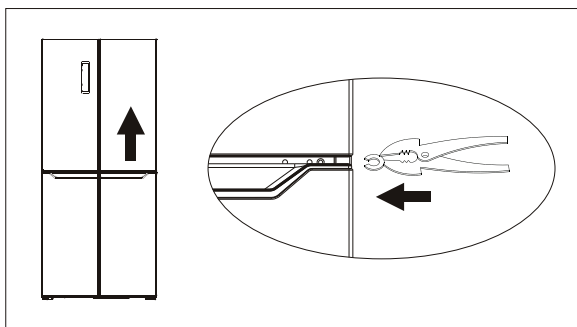
---

### Echilibrarea ușilor

După transport sau după încărcarea rafturilor de pe ușă cu alimente sau băuturi, cele două uși superioare nu pot fi aliniate. Există 3 șaibe în C care sunt utilizate pentru reglarea ușilor. Urmați procedura de mai jos pentru a echilibra ușile.



1. Înainte de a verifica alinierea ușilor, asigurați-vă că aparatul este echilibrat.
2. Dacă partea superioară a celor două uși nu este în linie, ridicați ușor ușa inferioară și introduceți o parte a șaibe în C cu o clemă între partea inferioară a ușii și balamaua din mijloc.



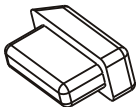
**AVERTIZARE!** Aveți grijă să evitați prinderea degetelor la ușă. Utilizați sculele.

**AVERTIZARE!** Păstrați șaibele în C departe de copiii pentru a evita înghițirea acestora de către copii. Blocurile din cauciuc sunt piese mici.

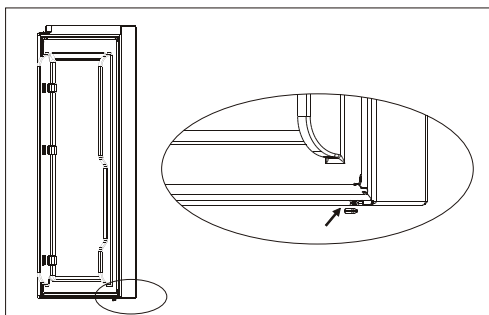
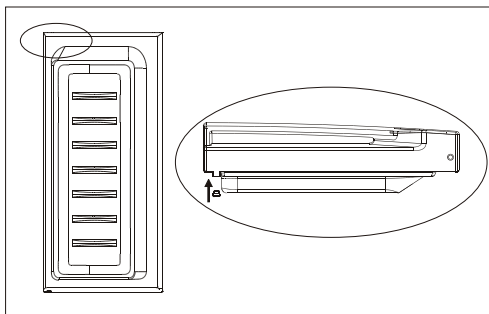
## Instalarea

### Blocurile din cauciuc

Există câte un bloc din cauciuc pe fiecare ușă. Ele funcționează ca un arc pentru amortizarea șocului la închiderea ușii.



Nu scoateți blocurile din cauciuc. Dacă nu sunt prevăzute la ușă, luați unul din pungă cu accesorii și introduceți-l în orificiul ușii.



**AVERTIZARE!** Păstrați blocurile din cauciuc departe de copii pentru a evita înghițirea acestora de către copii. Blocurile din cauciuc sunt piese mici.

## Instalarea

---

### Poziționarea

Instalați acest aparat într-un loc în care temperatura ambiantă corespunde clasei de climat indicate pe plăcuța cu caracteristici tehnice ale aparatului: pentru aparatele frigorifice cu clasa de climat:

- temperat extins: acest aparat frigorific are ca scop să fie folosit în temperaturi ambientale între 10 °C și 32 °C; (SN)
- temperat: acest aparat frigorific are ca scop să fie folosit în temperaturi ambientale între 16 °C și 32 °C; (N)
- subtropical: acest aparat frigorific are ca scop să fie folosit în temperaturi ambientale între 16 °C și 38 °C ; (ST)
- tropical: acest aparat frigorific are ca scop să fie folosit în temperaturi ambientale între 16 °C și 43 °C; (T)

### Locația

Aparatul trebuie instalat la distanță față de sursele de căldură cum ar fi radiatoarele, boilerule, lumina directă a soarelui etc. Asigurați-vă că aerul poate circula liber în spatele aparatului. Pentru a asigura cea mai bună performanță, dacă aparatul este poziționat sub o unitate suspendată pe perete, distanța minimă dintre partea superioară a carcasei și unitatea de pe perete trebuie să fie de cel puțin 100 mm. În mod ideal, însă, aparatul nu trebuie poziționat sub unitățile suspendate pe perete. Poziționarea precisă este asigurată de unul sau mai multe picioare ajustabile de la baza aparatului.

Acest aparat frigorific nu este destinat utilizării ca aparat încorporat;



**Avertizare!** Trebuie să fie posibilă deconectarea aparatului de la sursa de alimentare; prin urmare, fișa trebuie să fie ușor accesibilă după instalare.

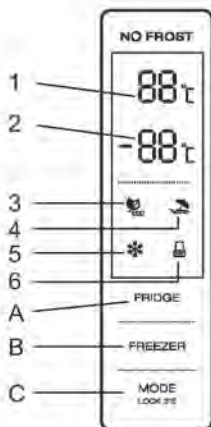
### Conexiunea electrică

Înainte de conectare, asigurați-vă că tensiunea și frecvența indicate pe plăcuța cu regimul nominal corespund sursei de alimentare casnice. Echipamentul trebuie împământat. Cablul de alimentare este prevăzut cu un contact în acest scop. Dacă priza de alimentare de la rețea nu are împământare, conectați aparatul la o masă separată, în conformitate cu reglementările în vigoare, consultând un electrician calificat. Producătorul își declină responsabilitatea dacă nu sunt respectate măsurile de siguranță de mai sus. Acest aparat este în conformitate cu Directiva E.E.C.

## Utilizare zilnică

---

### Utilizarea panoului de comandă



#### 1.1 OPERAREA TASTELOR

- A. Controlul temperaturii în compartimentul frigider
- B. Controlul temperaturii în compartimentul congelator
- C. Modul/Blocarea/Deblocarea

#### 1.2 AFIŞAJUL LED

- 1. Temperatura în compartimentul frigider
- 2. Temperatura în compartimentul congelator
- 3. Modul ECO (ecologic)
- 4. Modul Holiday (vacanță)
- 5. Modul Super
- 6. Blocarea/Deblocarea

#### 2.0 CONDIȚIA DE OPERARE

- a. Tabloul de comandă este aprins 100% timp de 3 secunde și funcționează exact ca funcția de setare (mod și temperatură) înainte de oprire. Sistemul se va bloca automat după 25 de secunde de la ultima operare a tastei. După blocare, lumina panoului se va aprinde după 120 de secunde de la ultima operare a tastei.
- b. Pe afișaj vor apărea atât temperaturile presetate ale compartimentului frigider, cât și ale compartimentului congelator.

#### 2.1 AFIŞAJUL

- 2.1.1 Panoul se va aprinde timp de 2 minute după deschiderea ușii compartimentului frigider sau a compartimentului congelator. (la un moment dat este detectat semnalul unei uși)



## Utilizare zilnică

---

2.1.2 Panoul va fi aprins de operarea oricărei taste, iar lumina se va stinge după 2 minute de la ultima operare.

2.1.3 Afișajul în timpul funcționării normale

Afișarea temperaturii compartimentului frigider: Indicarea temperaturii setării curente.

Afișarea temperaturii compartimentului congelator: Indicarea temperaturii setării curente.

### 3.0 PREZENTAREA TASTEI

#### 3.1 Controlul temperaturii în compartimentul frigider

a. Controlul temperaturii în compartimentul frigider:

Această tastă poate fi utilizată atât în modul User Defined (mod definit de utilizator), cât și în modul Super. După introducerea comenzii de temperatură a compartimentului frigider, această tastă clipește. Prin atingerea consecutivă a tastei, ciclul de schimbare a temperaturii este „2°C, 3°C, 4°C, 5°C, 6°C, 7°C, 8°C, OFF”, după care clipirea timp de 5 de secunde indică faptul că selectarea temperaturii este stabilă.

b. Oprirea compartimentului frigiderului:

Apăsând tasta „Temperature Control of frigider compartiment” (controlul temperaturii compartimentul frigider), selectați „OFF” (oprire), o clipire de 5 de secunde înseamnă că se selectează temperatura, adică compartimentul frigider va opri răcirea.

#### 3.2 Controlul temperaturii în compartimentul congelator

Controlul temperaturii compartimentului congelator: Această tastă poate fi utilizată atât în modul User Defined (mod definit de utilizator), cât și în modul Holiday (vacanță). După introducerea comenzii pentru temperatura compartimentului congelator, tasta luminează intermitent. Prin atingerea consecutivă a tastei, ciclul de schimbare a temperaturii este de la -14 °C la -22 °C, după care clipirea timp de 5 de secunde indică faptul că selectarea temperaturii este stabilă.

#### 3.3 Modul/Blocarea/Deblocarea

a. Dacă apăsați această tastă consecutiv, ciclul modului de operare a frigiderului se va schimba „ECO Mode-Holiday Mode-Super Mode-User Defined Mode” (Mod eco-Mod vacanță-Mod Super-Mod utilizator definit), o clipire timp de 5 de secunde indică faptul că selectarea temperaturii este stabilă.

B. Apăsați lung pentru a intra/ieși în/din Modul blocare

Deblocarea: Apăsați timp de 3 secunde în modul de blocare, toate tastele vor fi deblocate după un bip.

- Blocarea: Apăsați timp de 3 secunde în mod deblocare, toate tastele vor fi blocate după un bip.

#### 3.4 Butonul de apăsare

Bip scurt după fiecare apăsare de buton

Toate butoanele vor fi valabile numai în modul deblocare.

#### 3.5 Funcția de blocare

Dacă nu există nicio operație timp de 25 de sec., afișajul se va bloca automat.

## Utilizare zilnică

---

### 4.0 Modul ECO

Apăsați pe mod pentru a alege modul ECO, pictograma ECO rămâne aprinsă după 5 sec. de clipire. 5° în compartimentul frigider și 18° în compartimentul congelator în modul eco, butonul „Freezer & Fridge” (congelator și frigider) inutil, în timp ce pictograma eco va clipi de trei ori în alarmă.

Ieșirea din modul Eco

Apăsați din nou modul pentru a ieși din modul Eco după 5 sec., intrând în modul selectat.

### 4.1 Modul Holiday (vacanță)

Apăsați modul pentru a selecta modul Holiday (vacanță), pictograma rămâne aprinsă după 5 sec. clipind, intrând în modul Holiday (vacanță).

Temperatura setează 17° în compartimentul frigider, butonul „fridge” (frigider) inutil, în timp ce pictograma Holiday (vacanță) va clipi de trei ori în alarmă.

Ieșirea din modul Holiday (vacanță): alegeți modul, ieșiți din modul Holiday (vacanță) după 5 sec., intrând în modul selectat.

### 4.2 Modul Super-Freeze (super-congelare)

Apăsați modul, pictograma rămâne aprinsă după 5 sec. clipind, intrând în modul congelare.

Modul de congelare:

Temperatura nu poate fi reglată în compartimentul congelator, butonul „freezer” (congelator) inutil, în timp ce pictograma congelare va clipi de trei ori în alarmă.

Ieșirea din modul congelare: conform condițiilor de mai jos.

- ieșire manuală din modul congelare

- perioadă de congelare mai mare de 50 de ore

Modul rămâne același cu modul existent înainte de a intra în modul de congelare rapidă.

## Utilizare zilnică

### Prima utilizare

#### Curățarea în interior

Înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată, spălați interiorul și toate accesoriile interne cu apă caldută și detergent neutru pentru a îndepărta mirosul tipic al unui produs nou, apoi uscați-l temeinic.

**Important!** Nu utilizați detergenți sau pulberi abrazive, deoarece acestea vor deteriora finisajul.

### Utilizare zilnică

Aliment	Loc
Ouă	Suport ușă
Produse lactate (unt, brânză)	Dacă sunt disponibile, compartimentul biofresh sau răcitorul Rafturile inferioare
Fruite, legume și salată	Cutia pentru fructe și legume, răcitorul sau compartimentul EverFresh+ (dacă e disponibil)
Carnea proaspătă, păsările, peștele proaspăt, cărnații, Mâncarea gătită	Dacă sunt disponibile, compartimentul biofresh sau răcitorul Raftul inferior
Mâncarea gata de consumat, produsele împachetate, produsele la conservă, produsele murate	Rafturile superioare sau raftul de pe ușă
Băuturi, sticle, sosuri, gustări	Suport ușă
Resturi	Rafturi de mijloc

## RO Ghid pentru stocarea alimentelor:

### Stocarea în compartimentul pentru alimente proaspete:

- Mențineți frigiderul la un nivel recomandat al temperaturii, cum ar fi 4°C.
- Alimentele de stocat trebuie sigilate în mod adecvat pentru a evita mirosurile sau alterarea gustului.
- Nu stocați cantități excesive de alimente în frigider. Lăsați spații între alimente pentru a permite aerului rece să pătrundă printre ele pentru a realiza o răcire la bună și mai omogenă.
- Pentru a permite deschideri mai scurte ale ușii, alimentele consumate zilnic ar trebui stocate în partea din față a raftului.
- Lăsați un spațiu între alimente și pereții interiori, permițând trecerea aerului. Dacă stocați alimente lipite de peretele din spate, acestea ar putea îngheța.
- Mâncarea fierbinte, gătită trebuie răcită la temperatura camerei înainte de stocarea în aparat. Apoi, mâncarea caldă poate fi stocată în rafturile de jos ale frigiderului. Nu puneți mâncare caldă lângă alimente extrem de perisabile.
- Dezghețați mâncarea înghețată în compartimentul pentru alimente proaspete. Astfel, puteți folosi mâncarea înghețată pentru a răci compartimentul cu mâncare proaspătă și a economisi energie.

## Utilizare zilnică

---

- Dacă fructele tropicale necoapte (mango, pepeni, papaya, banane, ananas) sunt stocate în frigider, procesul de maturizare poate fi accelerat și nu este recomandat, deoarece provoacă timp de stocare mai scurți. Cu toate acestea, coacerea fructelor verzi (măr, pară) poate fi accelerată o perioadă în compartimentul frigiderului.
- Ceapa, usturoiul, ghimbirul și alte rădăcinoase ar trebui stocate în încăperi întunecate și reci, nu în frigider.
- Când aveți o mâncare stricată în frigider, aceasta trebuie aruncată. Când observați alimente stricate, curățați burduful și accesoriile care au intrat în contact cu ea, pentru a evita contaminarea.
- Vasele mari de mâncare, precum supele sau tocanele pot fi împărțite în recipiente mai mici pentru ca frigiderul să se răcească mai repede. Bucățile mari de carne gătită și păsările întregi ar trebui împărțite în bucăți mai mici din aceeași cauză.
- Nu stocați alimente neîmpachetate lângă ouă.
- Păstrați fructele și legumele separate și stocați-le pe soiuri: merele de merele, morcovii cu morcovii. Fructele și legumele emană gaze diferite ceea ce poate duce la stricarea celorlalte.
- Scoateți legumele cu frunze din pungile de plastic, împachetați-le în prosoape de hârtie înainte de stocarea în frigider. Nu uitați să le uscați, dacă sunt umede sau ude înainte de stocare.
- Stocați fructele și legumele susceptibile să se usuce în pungi perforate sau nesigilate pentru a menține un mediu umed, lăsând aerul să circule.
- Alimentele diferite ar trebui plasate în zone diferite potrivit proprietăților lor:

“Verificați Clasa Climatică adecvată a aparatului dvs. de pe plăcuța nominală. Una dintre informațiile de mai jos sunt valabile pentru aparatul dvs. potrivit Clasei climatice nominale.”

- SN: Temperat Extins: Acest aparat frigorific are ca scop să fie folosit în temperaturi ambientale între 10°C și 32°C
- N: Temperat: Acest aparat frigorific are ca scop să fie folosit în temperaturi ambientale între 16°C și 32°C
- ST: Subtropical: Acest aparat frigorific are ca scop să fie folosit în temperaturi ambientale dintre 16°C și 38°C
- T: Tropical: Acest aparat frigorific are ca scop să fie folosit în temperaturi ambientale dintre 16°C și 43°C

“Acest aparat frigorific nu este adecvat pentru congelarea alimentelor”

## Utilizare zilnică

---

### **RO Stocarea în compartimentul congelatorului:**

- Este recomandat să țineți congelatorul la -20°C cu excepția cazurilor cu condiții ambientale extreme.
- Cu 4-6 ore înainte de congelare, activați funcția Fast Freeze pentru o congelare mai rapidă.
- Măncarea fierbinte trebuie răcită la temperatura camerei înainte de stocarea în compartimentul congelatorului.
- Alimentele tăiate în porții mici vor îngheța mai rapid și vor fi mai ușor de dezghețat și gătit.
- Este mai bine să împachetăm mâncarea înainte să o punem în congelator.
- Pentru a evita expirarea perioadelor de stocare, rețineți data de înghețare, limita de timp și numele mâncării de pe ambalaj în conformitate cu perioadele de stocare ale diferitelor alimente.
- Nu depășiți perioadele de stocare recomandate de producători. Luați doar cantitatea dorită din congelator.
- Consumați alimentele decongelate rapid. Alimentele decongelate nu pot fi decongelate decât dacă sunt gătite. Nu este sigur să consumați alimente proaspete negătite și recongelate.
- Când congelați alimente proaspete, evitați să le puneți în contact cu alimentele deja congelate. Ar putea fi dezghețate bucăți deja congelate.
- Încercați să mențineți o perioadă cât mai scurtă între achiziție și stocare pentru a păstra calitatea mâncării.
- Cumpărați alimente congelate, care au fost stocate la o temperatură de cel mult -18 °C.
- Evitați să cumpărați alimente care prezintă gheață pe ambalaj – Acest lucru indică faptul că produsul a fost parțial decongelat și recongelat – creșterile de temperatură afectează calitatea alimentelor.
- Recomandăm o temperatură de 4°C a compartimentului pentru alimente proaspete și de -20°C pentru congelator pentru a păstra cât mai bine mâncarea.
- Cu excepția condițiilor ambientale extreme, dacă temperatura este setată la valorile recomandate ca +4°C/-20°C, proapețimea generală va fi prelungită în compartimentele de alimente proaspete și congelator. Dacă temperatura compartimentului de alimente proaspete este setată la rece, fructele și legumele proaspete ar putea fi parțial înghețate sau expuse la stricăre, în timp ce temperatura mai mare ar putea strica mai repede alimentele perisabile (produse lactate, de carne).

### **Când stocați alimente congelate comercial, urmați aceste instrucțiuni:**

- Urmați întotdeauna instrucțiunile producătorului pentru lungimea de timp pentru care ar trebui să stocați alimentele. Nu încălcați aceste instrucțiuni!

## Utilizare zilnică

### Recomandări de setare a temperaturii

Recomandări de setare a temperaturii	
Temperatura ambiantă	Setare temperatură
Vară (Peste 38 °C)	Setare frigider la 4 °C
	Setare congelator la -18 °C
Normal	Setare frigider la 4 °C
	Setare congelator la -18 °C
Iarnă (sub 16 °C)	Setare frigider la 4 °C
	Setare congelator la -18 °C

NO FROST

88 °C

-88 °C

FRIDGE

FREEZER

MODE LOCK 3 S

- Informațiile de mai sus oferă utilizatorilor recomandări privind setarea temperaturii.

### Impactul asupra păstrării alimentelor

- Pentru setarea recomandată, cea mai bună durată de păstrare oferită de frigider nu depășește 3 de zile.
- Pentru setarea recomandată, cea mai bună durată de păstrare oferită de congelator nu depășește 1 lună.
- Cea mai bună durată de păstrare poate fi redusă de alte setări.

## Utilizare zilnică

---

### Congelarea alimentelor proaspete

- Compartimentul congelator este adecvat pentru congelarea alimentelor proaspete și pentru păstrarea alimentelor înghețate și congelate pentru o perioadă lungă de timp.
- Puneți alimentele proaspete care urmează să fie congelate în compartimentul de jos.
- Cantitatea maximă de alimente care pot fi congelate în 24 de ore este specificată pe plăcuța cu regimul nominal.
- Procesul de congelare durează 24 de ore: în această perioadă nu adăugați alte alimente care să fie congelate.

### Păstrarea alimentelor congelate

La prima pornire sau după o perioadă de neutilizare. Înainte de a introduce produsul în compartiment, lăsați aparatul să funcționeze cel puțin 2 ore la setările superioare.

**Important!** În caz de dezghețare accidentală, de exemplu, alimentarea a fost oprită mai mult decât valoarea „timpului de creștere” indicată în diagrama caracteristicilor tehnice, alimentele decongelate trebuie consumate rapid sau găsite imediat și apoi recongelate (după preparare).

### Decongelarea

Alimentele congelate sau înghețate, pot fi dezghețate în compartimentul de frigider sau la temperatura camerei, înainte de a fi utilizate, în funcție de timpul disponibil pentru această operație.

Bucățiile mici pot fi preparate chiar când sunt congelate, direct de la congelator. În acest caz, prepararea va dura mai mult.

### Descrierea dezghețării (No frost)

Este un frigider-congelator total no-frost, care va fi dezghețat automat.

## Sfaturi și sugestii utile

### Sfaturi pentru înghețare

Pentru a vă ajuta să obțineți maximum de la procesul de congelare, iată câteva sugestii importante:

- cantitatea maximă de alimente care pot fi congelate în 24 de ore este specificată pe plăcuța cu regimul nominal;
- procesul de congelare durează 24 de ore. În această perioadă nu ar trebui să se adauge alte alimente care urmează să fie congelate;
- congelați numai produse alimentare de calitate superioară, proaspete și curățate cu atenție;
- pregătiți alimentele în porții mici pentru a putea fi congelate rapid și complet și pentru a face posibil, ulterior, dezghețarea numai a cantității necesare;
- puneți alimentele în folie de aluminiu sau polietilenă și asigurați-vă că ambalajele sunt închise etanș;
- nu permiteți ca alimentele proaspete, necongelate să atingă alimentele deja congelate, evitând astfel creșterea temperaturii acestora din urmă;
- alimentele cu conținut redus de grăsime sunt mai bine și mai îndelung păstrate decât cele grase; sarea reduce durata de păstrare a alimentelor;
- apa înghețată, dacă este consumată imediat după scoaterea din compartimentul congelator, poate provoca arsuri ale pielii;
- se recomandă afișarea datei de congelare pe fiecare pachet individual, pentru a vă permite scoaterea din compartimentul congelator, poate cauza arderea pielii;
- se recomandă să indicați data de congelare pe fiecare pachet individual pentru a vă permite să păstrați fila cu durata de păstrare.

## Utilizare zilnică

### Sugestii pentru păstrarea alimentelor congelate

Pentru a obține cele mai bune performanțe de la acest aparat, trebuie: să vă asigurați că produsele alimentare congelate din comerț au fost păstrate corespunzător de către comerciant; să vă asigurați că produsele alimentare congelate sunt transferate de la depozitul de alimente la congelator în cel mai scurt timp posibil; nu deschideți ușa frecvent sau nu o lăsați deschisă mai mult decât este absolut necesar. După ce sunt decongelate, alimentele se deteriorează rapid și nu pot fi recongelate. Nu depășiți perioadele de păstrare recomandate de producătorul de alimente.

### Sugestii pentru răcirea alimentelor proaspete

Pentru a obține cele mai bune performanțe:

- Nu stocați alimente calde sau lichide care se evaporă în frigider
- Acoperiți sau înfășurați alimentele, în special dacă acestea au un miros puternic

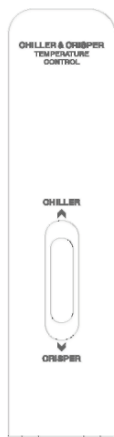
### Sugestii pentru răcire

Recomandări utile:

- Marca (toate tipurile): ambalați în pungi de polietilenă și puneți-le pe rafturile de sticlă de deasupra sertarului de legume.
- Pentru siguranță, depozitați în acest mod numai una sau două zile.
- Alimente gătite, preparate reci etc.: acestea trebuie acoperite și pot fi puse pe orice raft.
- Fructe și legume: acestea trebuie spălate bine și puse în sertarul (sertarele) special(e) furnizat(e).
- unt și brânză: acestea se pun în recipiente speciale etanșe sau se ambalează în folie de aluminiu sau în pungi de polietilenă pentru a elimina aerul cât mai mult posibil.
- Sticlă cu lapte: acestea trebuie să aibă capac și să fie depozitate pe rafturile de pe ușă.
- Bananele, cartofii, ceapa și usturoiul, dacă nu sunt ambalate, nu trebuie păstrate în frigider.

## Controlul temperaturii în Fresh zone (zona cu alimente proaspete)

- Temperatura în Fresh zone (zona cu alimente proaspete) poate fi ajustată în funcție de tipul de hrană pentru păstrare.
- Apăsând butonul în sus din partea inferioară, temperatura în Fresh zone (zona cu alimente proaspete) va scădea treptat.
- Dacă butonul este pus în poziția „CRISPER” (legume-fructe), zona cu alimente proaspete poate funcționa ca zonă de legume-fructe și poate menține temperatura și umiditatea corespunzătoare pentru fructe și legume.
- Dacă butonul este pus în poziția „CHILLER” (răcitor), este adecvat pentru păstrarea pe termen scurt a peștelui sau a altor alimente proaspete. Alimentele vor rămâne proaspete, dar nu congelate, ceea ce înseamnă că este mai bună alegere pentru păstrarea alimentelor proaspete.
- Sfaturi: Când alegeți funcția „CHILLER” (răcitor), se recomandă să setați temperatura frigiderului la o temperatură mai mică de 4 °C și să păstrați o perioadă de cel mult 3 de zile pentru a menține cea mai bună prospețime.



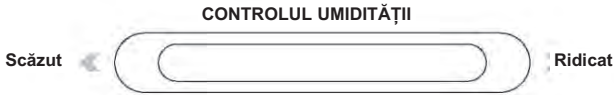


## Utilizare zilnică

---

### Reglarea umidității pentru Crisper Zone (zona legume-fructe)

- Când butonul este pus în poziția „HIGH” (ridicat), umiditatea în zona de legume-fructe este ridicată, potrivită pentru legume.
- Când tasta este apăsată în poziția „LOW” (scăzut), umiditatea în zona de legume-fructe este scăzută, potrivită pentru fructe.



### Curățarea

Din motive de igienă, interiorul aparatului, inclusiv accesoriile interioare, trebuie curățat cu regularitate.



**Atenție!** În timpul curățării, aparatul nu trebuie să fie conectat la alimentare. Pericol de electrocutare! Înainte de curățare, opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză, opriți sau dezactivați întrerupătorul de circuit sau siguranța. Nu curățați niciodată aparatul folosind un dispozitiv cu aburi. În componentele electrice se poate acumula umiditate, ceea ce înseamnă pericol de electrocutare! Vaporii fierbinți pot duce la deteriorarea pieselor din plastic. Aparatul trebuie să fie uscat înainte de a fi repus în funcțiune.

**Important!** Uleiurile eterice și solvenții organici pot deteriora părțile din plastic, de exemplu sucul de lămâie sau sucul de coajă de portocale, acidul butirc, agenții de curățare cu acid acetic.

- Nu permiteți ca aceste substanțe să intre în contact cu componentele aparatului.
- Nu utilizați agenți de curățare abrazivi
- Scoateți alimentele din congelator. Depozitați-le într-un loc răcoros, bine acoperite.
- Opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză, opriți sau dezactivați întrerupătorul de circuit sau siguranța.
- Curățați aparatul și accesoriile din interior cu o cârpă și apă caldă. După curățare, ștergeți cu apă curată și uscați bine.
- După ce totul este uscat, repuneți aparatul în funcțiune.

## Utilizare zilnică

### Depanare



**Atenție!** Înainte de depanare, deconectați sursa de alimentare. Depanarea care nu este specificată în acest manual trebuie efectuată numai de un electrician calificat sau de o persoană competentă.

**Important!** Există unele sunete în timpul utilizării normale (compresor, circulația agentului frigorific).

Problema	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu funcționează	Cablul de alimentare nu este conectat la priză sau nu are putere suficientă	Introduceți fișa de alimentare.
	Siguranța este arsă sau defectă	Verificați siguranța, înlocuiți-o dacă este necesar.
	Priza este defectă	Defecțiunile de rețea trebuie remediate de un electrician.
Aparatul îngheață sau răcește prea mult	Temperatura este setată la temperaturi prea scăzute sau aparatul funcționează în moduri <b>SUPER</b> .	Rotiți temporar regulatorul de temperatură la o setare mai caldă.
Alimentele nu sunt suficient de congelate.	Temperatura nu este reglată corespunzător.	Vă rugăm să consultați secțiunea inițială de Setarea a temperaturii.
	Ușa era fost deschisă pentru o perioadă mai lungă.	Deschideți ușa numai atât timp cât este necesar.
	O cantitate mare de alimente calde a fost introdusă în aparat în ultimele 24 de ore.	Rotiți temporar reglarea temperaturii la o setare mai rece.
	Aparatul este aproape de o sursă de căldură.	Vă rugăm să consultați secțiunea privind locația instalării.
Acumulare puternică de gheață pe garnitura ușii.	Garnitura ușii nu este etanșă.	Încălziți cu grijă secțiunile garniturii ușii care prezintă scurgeri cu ajutorul unui uscător de păr (la o setare rece). În același timp, formați cu mâna garnitura ușii încălzite astfel încât să se așeze corect.
Zgomote neobișnuite	Aparatul nu este echilibrat.	Reglați din nou picioarele.
	Aparatul atinge peretele sau alte obiecte.	Deplasați ușor aparatul.
	Un element, de exemplu o țevă, din spatele aparatului atinge o altă parte a aparatului sau peretele.	Dacă este necesar, îndoiți cu atenție elementul.
Apă pe podea	Furtunul de scurgere a apei este înfundat.	Consultați secțiunea Îngrijirea și curățarea.

Dacă defecțiunea apare din nou, contactați Centrul de service.

Aceste date sunt necesare pentru a vă ajuta rapid și corect. Scrieți datele necesare aici, consultați plăcuța de identificare.